



## L'UTILISATION DU MÉDIA AUDIO ET VISUEL DIDACTRON FRANÇAIS 1 POUR L'ENSEIGNEMENT DE FRANÇAIS AU LYCÉE

**Kiki Novitasari  , Mohamad Syaefudin, Sri Handayani**

Prodi Pendidikan Bahasa Prancis, Jurusan Bahasa Sastra asing, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Semarang, Indonesia

---

**Info Artikel****Sejarah Artikel:**

Diterima Maret 2013  
Disetujui April 2013  
Dipublikasikan Juni 2013

**Keywords:**

le média audio et visuel  
Didactron Français 1;  
l'enseignement de français au  
lycée ; fiche pédagogique.

---

**Abstrak**

Tema dan aspek bahasa dalam media audio dan visual *Didactron Français 1*, kesesuaian tema dengan Standar Kompetensi (SK)-Kompetensi Dasar (KD) dan kesesuaian aspek bahasa dengan materi bahasa Prancis SMA, serta bentuk pemanfaatan media audio dan visual *Didactron Français 1* berupa Rencana Pelaksanaan Pembelajaran (RPP) merupakan tiga hal yang dibahas dalam penelitian ini. Hasil penelitian menunjukkan bahwa sebagian besar tema dalam *Didactron Français 1* sesuai dengan Standar Kompetensi (SK)-Kompetensi Dasar (KD) dan sebagian besar aspek bahasa juga sesuai dengan materi bahasa Prancis di SMA yang selanjutnya diaplikasikan dalam empat bentuk Rencana Pelaksanaan Pembelajaran (RPP). Media ini diharapkan menjadi media alternatif dalam pembelajaran bahasa Prancis di SMA.

**Abstract**

*Le thème et l'aspect de la langue dans le média audio et visuel Didactron Français 1, la conformité du thème au standard de la compétence (SK) - à la compétence de base (KD) et la conformité de l'aspect de la langue à la matière du lycée et l'exemple de l'application sous forme d'une fiche pédagogique comme l'exemple de l'exploitation du média audio et visuel Didactron Français 1 au lycée sont trois points mentionnés dans cette recherche. Le résultat de la recherche montre que la pluparts du thème dans média Didactron Français 1 s'accorde au standard de la compétence (SK) et à la compétence de base (KD), la pluparts de l'aspect de la langue dans média Didactron Français 1 s'accorde à la matière du lycée. Ensuite, ils sont appliqués dans quatre fiches pédagogiques. Ce média pourrait devenir média alternatif dans l'enseignement du français au lycée.*

© 2013 Universitas Negeri Semarang

---

 Alamat korespondensi:

Gedung B4 Lantai 3 FBS Unnes  
Kampus Sekaran, Gunungpati, Semarang, 50229

ISSN 2252-6994

## L'INTRODUCTION

Dans l'enseignement de la langue, il y a quatre compétences fondamentales de la langue, ce sont : la compréhension orale, l'expression orale, la compréhension écrite, et l'expression écrite. Pour acquérir ces quatre compétences, il faut que les étudiants aient les trois aspects principaux qu'ils doivent apprendre, ce sont : la prononciation, le vocabulaire et la grammaire.

Selon Robert et Jean (2002 :128), la prononciation est en conséquence: l'acte qui reproduit l'agencement des phonèmes d'une langue.

Djiwandono (2011 :123) dit que la compétence de prononciation est la capacité à utiliser la langue bien prononcée, compréhensible, et acceptable.

Par rapport au vocabulaire, d'après Grevisse (2005 :192), le vocabulaire est des mots utilisés dans une réalisation orale ou écrite.

Tissier (2006 :1) divisent les mots en neuf classes, ce sont: les noms, les adjectifs qualificatifs, les déterminants, les verbes, les pronoms, les adverbes, les prépositions, les conjonctions, les interjections.

Concernant à la grammaire, Robert et Jean (2002:84) affirme que la grammaire, au sens général et traditionnel, est : l'étude scientifique des énoncés d'une langue à travers leurs structures morphologiques et syntaxiques.

Pour supporter l'enseignement du français, il faut avoir un média dont l'un est *Didactron Français 1*. *Didactron Français 1* est fait par "R.Goffinet" en 1974. C'est un média audio et visuel qui contient deux éléments : l'audio et l'image. Dans la pratique, il faut un média électronique comme MP3 pour l'utiliser et aussi un outil qui projette l'image : *flash card en power point*.

L'objectif majeur de cette recherche est de savoir le thème et l'aspect de la langue dans le média audio et visuel *Didactron Français 1*; la conformité du thème dans média *Didactron Français 1* au standard de la compétence (SK) et à la compétence de base (KD) et la conformité de l'aspect de la langue à la matière au lycée, et l'application sous forme d'une fiche

pédagogique comme l'exemple de l'exploitation du média audio et visuel *Didactron Français 1* au lycée.

## MÉTHODE DE LA RECHERCHE

La méthode utilisée dans cette recherche est la méthode descriptive dont l'objet est le thème et l'aspect de la langue dans le média audio et visuel *Didactron Français 1*. Il y a trois étapes faits dans cette recherche : 1) l'analyse de thème et l'analyse de l'aspect de la langue dans le média audio et visuel *Didactron Français 1*; 2) l'analyse de la conformité du thème au standard de la compétence (SK) - à la compétence de base (KD) et l'analyse de la conformité de l'aspect de la langue à la matière du lycée ; 3) la création de quatre fiches pédagogiques comme l'exemple de l'exploitation du média audio et visuel *Didactron Français 1* au lycée.

## CONFORMITE DE DIDACTRON FRANÇAIS 1 A L'ENSEIGNEMENT DE FRANÇAIS AU LYCÉE

Les données que j'ai analysées étaient prises de média audio et visuel *Didactron Français 1*. Il y a cinq unités et chacun consiste de sept leçons et une partie d'exercice à la fin de l'unité. J'ai analysé trois éléments : 1) le thème et l'aspect de la langue dans média audio et visuel *Didactron Français 1*, 2) la conformité du thème au standard de la compétence (SK) et à la compétence de base (KD) et la conformité de l'aspect de la langue à la matière du lycée, 3) l'exemple de l'utilisation du média audio et visuel *Didactron Français 1* au lycée sous forme d'une fiche pédagogique.

Premièrement c'est l'analyse du thème et de l'aspect de la langue dans le média *Didactron Français 1*. Dans le média *Didactron Français 1*, il y a cinq unités. Chaque unité consiste de sept leçons et une partie d'exercice est proposée à la fin de l'unité. Il y a Cinq thèmes dans *Didactron Français 1*. Ce sont L'Identité, La Vie Familiale, La Vie Quotidienne, L'Hobby et L'Environnement. A part du thème, la première

étape de la recherche j'analyse trois aspects de la langue :

- 1) La prononciation;
- 2) Le vocabulaire;
- 3) La grammaire.

La deuxième étape c'est l'analyse de la conformité du thème au standard de la compétence (SK) et à la compétence de base (KD) et l'analyse de la conformité de l'aspect de la langue à la matière du lycée. Le média *Didactron Français 1* a cinq thèmes : l'identité, la vie familiale, la vie quotidienne, l'hobby et l'environnement. L'analyse montre que les thèmes du média *Didactron Français 1* s'accordent au standard de la compétence (SK) et à la compétence de base (KD). Ce sont l'Identité (classe X), la Vie Familiale et la Vie Quotidienne (classe XI), l'Hobby (classe XII). Un seul thème qui n'est pas approprié au standard de la compétence (SK) et à la compétence de base (KD) est le thème l'Environnement.

Par rapport aux trois aspects de la langue, le résultat d'analyse montre que les aspects de la langue dans *Didactron Français 1* s'accordent à la matière du lycée par exemple :

- 1) La prononciation sur phonème [ɔ], par exemple bonjour qui s'accorde au thème l'identité;
- 2) Le vocabulaire sur la maison et la pièce de la maison, par exemple le salon, la cuisine qui s'accordent au thème la vie familiale;
- 3) La règle grammaticale sur l'adjectif possessif et l'adjectif qualificatif, par exemple mon père est grand, mon frère est petit, qui s'accorde au thème la vie familiale.

Mais, il y a aussi des aspects de la langue qui ne sont pas appropriés à la matière du lycée par exemple :

- 1) La prononciation sur phonème [z] : fusée.
- 2) Le vocabulaire sur le nom de l'environnement par exemple une fusée, la terre, la lune, le soleil,
- 3) La grammaire sur la phrase passive (être+participe passée) : est fermé et pronom démonstratif neutre : ceci dan cela.

Les deux étapes précédent montrent que le média *Didactron Français 1* peut être utilisé comme support pédagogique au lycée. La dernière étape de cette recherche est la création de quatre fiches pédagogiques, que fiche pédagogique est utilisée pour une rencontre.

## LA CONCLUSION

J'ai conclut que la plupart du thème s'accordent au standard de la compétence (SK) et à la compétence (KD) et la plupart de l'aspect de la langue dans *Didactron Français 1* s'accordent à la matière du lycée. Je ne trouve qu'une seule matière de *Didactron Français 1* qui n'est pas approprié à la matière du lycée. Le thème et l'aspect de la langue convenable sont ensuite appliqués sous forme de quatre fiches pédagogiques. Au futur, ce média pourrait devenir un média alternatif pour supporter l'enseignement du français au lycée.

## LES REMERCIEMENTS

Je tiens à remercier ma famille qui prie toujours pour moi, mes professeurs qui me motivent énormément, et mes amis qui m'aident souvent.

## LA BIBLIOGRAPHIE

- Djiwandono, Soenardi. 2011. *Tes Bahasa Pegangan bagi Pengajar Bahasa*. Jakarta : Indeks.
- Grevisse, Maurice. 2005. *Le Petit Grevisse Grammaire Français*. Bruxelles: De Boeck & Larcier s. a.
- Muslich, Masnur. 2007. *KTSP Pembelajaran Berbasis Kompetensi dan Kontekstual*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Robert, Pierre et Jean. 2002. *Dictionnaire Pratique de Didactique du FLE*. Paris: Ophrys.
- Tissier, Yves. 2006. *Bescherelle La Grammaire Pour Tous*. Paris: Hatier.